

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
1.1 投資項目	<p>瀚亞投資—全球價值股票基金(本基金配息來源可能為本金)</p> <p>本子基金主要投資於全球股票、股票相關證券、指數股票型基金或其他集體投資計畫(包括瀚亞投資之子基金)以達到最大長期總收益為目標，子基金可投資的股票相關證券包括但不限於在認可市場證券交易所上市之股票及存託憑證，包含美國存託憑證(ADRs)和全球存託憑證(GDRs)，以及可轉換債務證券、優先股、權證，子基金可投資的ADRs和GDRs不會嵌入衍生工具。</p> <p>在符合上述策略的前提下，子資金可不時將其淨資產的30%投資於全球任何一國家。</p>	<p>瀚亞投資—全球價值股票基金(本基金配息來源可能為本金)</p> <p>本子基金主要投資於全球證券交易所上市或即將上市之股票及受益憑證，以達到最大長期總收益為目標。這些交易所所包括但不限於北美、歐洲、亞太地區之主要交易所以。</p>	<p>更新前：更 新 瀚 亞 投 資 股 本 基 金 — 全 球 價 值 股 票 基 金 (本 基 金 配 息 來 源 可 能 為 一 全 球 價 值 股 票)</p> <p>— 基 金 之 投 資 比 例 限 制，此 變 更 於 2022 年 2 月 7 日 生 效 。</p>
	<p>瀚亞投資—亞洲股票收益基金(本基金配息來源可能為本金)</p> <p>本子基金藉由主要投資在亞太地區(不包括日本)設立、上市之公司，或在前開地區為主要活動之公司股票相關證券，產生長期資本成長和收入為目標。子基金得投資於存託憑證(包括美國存託憑證和全球存託憑證)、可轉換債務證券、優先股及認股權證。</p> <p>子基金得透過滬港通/深港通的方式將其高達20%的淨資產投資於中國A股。</p>	<p>瀚亞投資—亞洲股票收益基金(本基金配息來源可能為本金)</p> <p>本子基金藉由主要投資在亞太地區(不包括日本)設立、上市之公司，或在前開地區為主要活動之公司股票相關證券，以達到最大收益為目標。子基金得投資於存託憑證(包括美國存託憑證和全球存託憑證)、可轉換債務證券、優先股及認股權證。</p> <p>子基金得透過滬港通/深港通的方式將其高達20%的淨資產投資於中國A股。</p>	<p>更新前：更 新 瀚 亞 投 資 股 本 基 金 — 亞 洲 股 票 收 益 基 金 (本 基 金 配 息 來 源 可 能 為 一 亞 洲 股 本)</p> <p>— 基 金 之 投 資 收 益 目 標，此 變 更 於 2022 年 2 月 7 日 生 效 。</p>

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
1.3 投資經理人及投資協管經理人	(無)	PPMA 225 West Wacker Drive Suite 1200 Chicago Illinois 60606 United States of America	自 2022 年 2 月 7 日起，PPM America, Inc. 將不再擔任全亞投資—全球基金價值股資管理人。
附錄三 風險考量	瀚亞投資—全球價值股票基金(本基金配息來源可能為 本金)(針對美國之投資)	環境、社會及治理(ESG)之特定風險考量 的 ESG 投資方法	更新環境、社會及治理(ESG)之特定風險考量 的 ESG 投資方法 瀚亞投資的 ESG 原則與資格標準可能會影響子基金 的投資表現，因此，與不適用此類標準的類似子基金 相比，相關子基金的表現可能有所不同。該 ESG 原則 及資格標準可能會導致相關子基金在可能有利的情 況下，放棄購買某些證券的機會，和／或在可能不利 的情況下因其環境與社會特徵而出售證券，相關子基 金可能集中於以 ESG 為重點的投資，其價值可能會比 擁有多樣化投資組合的基金更具波動性。在評估一項 潛在投資是否符合瀚亞投資的 ESG 原則和納入資格 時，投資經理可能會依賴來自內部研究投入和外部研 究數據供應商的訊息與數據；此類訊息與數據可能不 完整、不準確或不一致。證券的選擇可能涉及投資經 理的主觀判斷，缺乏一個標準化 ESG 評估方法的分類 標準，也可能影響投資經理衡量與評估潛在投資的環 境與社會影響的能力。 相關子基金持有的證券可能受到投資風格移轉的影 響，不再符合瀚亞投資的 ESG 原則。投資經理可能需 要在不利的情況下處置此類債券，這可能導致子基金

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
	<p>資產淨值下降，雖然子基金的投資可能受到 ESG 風險的影響，但該等 ESG 風險可能會或可能不會對子基金的報酬產生正面影響，因為它還取決於其他因素，如發行人的基本面和投資人的情緒。</p> <p>有關瀚亞投資 ESG 原則的更多資訊，請參見附錄 8。</p>	<p>資產淨值下降，雖然子基金的投資可能受到 ESG 風險的影響，但該等 ESG 風險可能會或可能不會對子基金的報酬產生正面影響，因為它還取決於其他因素，如發行人的基本面和投資人的情緒。</p>	
	<p>風險因素</p> <p>(a) QFII /RQFII 投資限制的風險</p> <p>QFII 基金進行相關投資或全面實施或追求其投資目標與策略的能力受限於中國適用的法律、規則與法規（包括投資限制以及本金與獲利的匯回），這些法律、規則與法規可能會產生變化，且該變化可能具有潛在的追溯效力。</p> <p>QFII /RQFII 執照持有者無法預測 QFII /RQFII 的投資限制將如何影響子基金達成其投資目標的能力，惟投資人應瞭解中國的相關法律及規定，隨時會限制 QFII /RQFII 執照持有者取得某些中國發行人所發行的中國 A 股。可能發生的情況，如(i)潛在的外國投資者如 QFII /RQFII 執照持有者，持有一家上市中國發行人的股份，加總超過已發行總股份的 10% 時（無論該 QFII /RQFII 執照持有者是否代表最終不同客戶的利益），及(ii)當有潛在的外國投資者（包含 QFII /RQFII 執照持有者）及(iii)當持有中國 A 股加總已到達這家上市中國發行的滬港通與深港通的投資人，且無論是否與子基金發行者如 QFII /RQFII 執照持有者是否最終不同客戶的利益），及(iv)當所有潛在的外國投資者（包含 QFII /RQFII 執照持有者及滬港通與深港通的投資人，且無論是否與子基金有關連），持有的中國 A 股加總已到達這家上市中國發行人的 30%。當超過上述限制的情況時，相關的潛在外國投資者必須處份該中國 A 股以符合相關規定。另對於上述(iii)，每個潛在外國投資者將依據「後進先出法」處置相關的中國 A 股。</p>	<p>風險因素</p> <p>(a) QFII /RQFII 投資限制的風險</p> <p>QFII /RQFII 執照持有者無法預測 QFII /RQFII 的投資限制將如何影響子基金達成其投資目標的能力，惟投資人應瞭解中國的相關法律及規定，隨時會限制 QFII /RQFII 執照持有者取得某些中國發行人所發行的中國 A 股。可能發生的情況，如(i)潛在的外國投資者如 QFII /RQFII 執照持有者，持有一家上市中國發行人的股份，加總超過已發行總股份的 10% 時（無論該 QFII /RQFII 執照持有者是否代表最終不同客戶的利益），及(ii)當有潛在的外國投資者（包含 QFII /RQFII 執照持有者）及(iii)當持有中國 A 股加總已到達這家上市中國發行的滬港通與深港通的投資人，且無論是否與子基金發行者如 QFII /RQFII 執照持有者是否最終不同客戶的利益），及(iv)當所有潛在的外國投資者（包含 QFII /RQFII 執照持有者及滬港通與深港通的投資人，且無論是否與子基金有關連），持有的中國 A 股加總已到達這家上市中國發行人的 30%。當超過上述限制的情況時，相關的潛在外國投資者必須處份該中國 A 股以符合相關規定。另對於上述(iii)，每個潛在外國投資者將依據「後進先出法」處置相關的中國 A 股。</p>	更新關於 QFII /RQFII 投資限制的風險。

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
	<p>這類的處置將會影響相關子基金透過QFII /RQFII投資中國A股的能力。</p> <p>雖然現階段在中國的相關規定下，子基金透過QFII /RQFII的投資並不受到任何強制的投資配置要求，但無法保證中國的主管機關未來不會對其它合格的機構做出類似的要求，進而影響子基金達成其投資配置的能力。</p> <p>如果QFII /RQFII執照之批准遭撤銷、終止或以其他的方式失效，子基金也可能蒙受重大損失，因為相關子基金可能被禁止交易相關證券與匯回子基金的資金。</p>	<p>中國 A 股的能力。</p> <p>雖然現階段在中國的相關規定下，子基金透過 QFII /RQFII 的投資並不會受到任何強制的投資配置要求，但無法保證中國的主管機關未來不會對其它合格的機構做出類似的要求，進而影響子基金達成其投資配置的能力。</p>	
	<p>風險因素</p> <p>深圳證券交易所創業板(ChiNext market)和/或上海證券交易所科創板(STAR Board)相關風險</p> <p>(a) 股價波動較大與流動性風險：在創業板和/或科創版上市的公司通常屬於新興性質、經營規模較小，與其他板相比，在創業板和/或科創版上市的公司價格波動限制幅度更廣，且投資者進入門檻較高，流動性可能有限。因此，與主板上市公司相比，這些公司面臨更高的股價波動與流動性風險，交易量可能更少。</p> <p>(b) 估值過高風險：在創業板和/或科創版上市的股票可能被高估，這種異常高的估值可能無法持續，同時，由於流動股較少，股價可能更容易被操控。</p> <p>(c) 監管差異：在創業板和/或科創版上市的公司規章制度，在獲利能力與股本方面不如主板嚴格。</p> <p>(d) 下市風險：在創業板和/或科創版上市的公司下市情況可能更常見與快速，與其他板相比，創業板和/或科創版有更嚴格的下市標準，如果子基金投資的</p>	<p>新增關於深圳證券交易所創業板(ChiNext market)和/或上海證券交易所科創板(STAR Board)的風險。</p>	

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明																		
附錄八 環境、社會及公司治理永續性風險	<p>公司下市，可能對子基金產生不利影響。</p> <p>(e) 集中風險：科創版為新成立的板，初期的上市公司數量較為有限。於科創版投資可能會集中於少數股票，使基金面臨較高的集中風險。</p> <p>投資於創業版和／或科創版可能會導致子基金與其投資人蒙受重大損失。</p> <p>(刪除)</p>	<p>(e) 集中風險：科創版為新成立的板，初期的上市公司數量較為有限。於科創版投資可能會集中於少數股票，使基金面臨較高的集中風險。</p> <p>投資於創業版和／或科創版可能會導致子基金與其投資人蒙受重大損失。</p>	<p>對於具有環境特徵的子基金，「無重大損害」原則僅適用於金融產品的基礎投資，這些投資已考慮到歐盟在環境方面永續的經濟活動標準。該金融產品其餘部分的基礎投資並未考慮歐盟關於環境永續經濟活動的標準。</p>																		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th> <th>ESG 考量</th> <th>SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>資產配置基金</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>瀚亞投資－瀚全球配優化基金</td> <td>請參閱附錄「瀚亞投資－全球配置優化基金」</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	資產配置基金			瀚亞投資－瀚全球配優化基金	請參閱附錄「瀚亞投資－全球配置優化基金」	8	<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th> <th>ESG 考量</th> <th>SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>資產配置基金</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>瀚亞投資－瀚全球配優化基金</td> <td>請參閱附錄「瀚亞投資－全球配置優化基金」</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	資產配置基金			瀚亞投資－瀚全球配優化基金	請參閱附錄「瀚亞投資－全球配置優化基金」	8	<p>更新 SFDR 條款，具有環境特徵之子基金請參閱附錄第 8 條規定者。</p>
子基金	ESG 考量	SFDR 條款																			
資產配置基金																					
瀚亞投資－瀚全球配優化基金	請參閱附錄「瀚亞投資－全球配置優化基金」	8																			
子基金	ESG 考量	SFDR 條款																			
資產配置基金																					
瀚亞投資－瀚全球配優化基金	請參閱附錄「瀚亞投資－全球配置優化基金」	8																			
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th> <th>ESG 考量</th> <th>SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>動力基金</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>瀚亞投資－瀚亞票基</td> <td>請參閱附錄「瀚亞投資－亞洲動力股票基金」</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	動力基金			瀚亞投資－瀚亞票基	請參閱附錄「瀚亞投資－亞洲動力股票基金」	8	<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th> <th>ESG 考量</th> <th>SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>動力基金</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>瀚亞投資－瀚亞票基</td> <td>請參閱附錄「瀚亞投資－亞洲動力股票基金」</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	動力基金			瀚亞投資－瀚亞票基	請參閱附錄「瀚亞投資－亞洲動力股票基金」	8	<p>更新 SFDR 條款，具有環境特徵之子基金請參閱附錄第 8 條規定者。</p>
子基金	ESG 考量	SFDR 條款																			
動力基金																					
瀚亞投資－瀚亞票基	請參閱附錄「瀚亞投資－亞洲動力股票基金」	8																			
子基金	ESG 考量	SFDR 條款																			
動力基金																					
瀚亞投資－瀚亞票基	請參閱附錄「瀚亞投資－亞洲動力股票基金」	8																			

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明						
		<p>公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要素因素。</p> <p>我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p>	<p>更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考量請參閱附錄 之說明。</p>						
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th> <th>ESG 考量</th> <th>SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>瀚亞投資—全球新興市場動力基金</td> <td>請參閱附錄 [瀚亞投資—全球新興市場動力股票基金]</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資—全球新興市場動力基金	請參閱附錄 [瀚亞投資—全球新興市場動力股票基金]	8	<p>SFDR 條款</p> <p>6</p> <p>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要素因素。</p>
子基金	ESG 考量	SFDR 條款							
瀚亞投資—全球新興市場動力基金	請參閱附錄 [瀚亞投資—全球新興市場動力股票基金]	8							

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明												
	<p>估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p>	<p>估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</p>	<p>更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考量請參閱附錄 之說明。</p>												
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th> <th>ESG 考量</th> <th>SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>瀚亞投資—日本動力股票基金</td> <td>請參閱附錄 [瀚亞投資—日本動力股票基金]</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資—日本動力股票基金	請參閱附錄 [瀚亞投資—日本動力股票基金]	8	<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th> <th>ESG 考量</th> <th>SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>瀚亞投資—日本動力股票基金</td> <td>現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。</td> <td>6</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資—日本動力股票基金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。	6	
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞投資—日本動力股票基金	請參閱附錄 [瀚亞投資—日本動力股票基金]	8													
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞投資—日本動力股票基金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。	6													

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節		更新後		更新前		說明
子基金	ESG 考量	SFDR 條款	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。
瀚亞投資— 全球低波動 股票基金	請參閱附錄[瀚亞投 資—全球低波動股票 基金]	8	瀚亞投資— 全球低波動 股票基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。ESG 議題和永續性風險目前並未 明確地被納入投資方式。	6	更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。
子基金	ESG 考量	SFDR 條款	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。
瀚亞投資— 全球價值股 票基金	請參閱附錄[瀚亞投 資—全球價值股 票基金]	8	瀚亞投資— 全球價值股 票基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而，當我 們認為 ESG 議題可能對公司的估 值和財務績效造成重大影響時， 他們就會被明確地納入我們的 基本分析和決策過程。我們仰賴 我們專有的穩固基本研究過程 並運用我們最佳的判斷力來評 估所有影響公司長期趨勢收益 的重要因素。我們對 ESG 因素的 評估和持續監控結合了從公共 資源、與公司的直接互動、以及 第三方 ESG 供應商獲得的訊息。 除非有違我們客戶的最佳利益， 我們與我們投資的公司進行合 作，且在所有決議上投票給他們 的代理人。	6	在歐洲的投資：投資協管經理人 MAGIM 認為健康的環境、繁榮的 社會、和強大的社區符合他們的 客戶與所有利害關係人的長期

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
		<p>利益。MAGIM 相信，治理良好的企業能以永續經營的方式為顧客和整體社會帶來更強勁的投資報酬。他們採取長期方針，牢記客戶的投資期限、個別 ESG 問題的緊迫性、以及履行公司對 ESG 優先事項和承諾。作為一個負責任的投資者，他們透過考量可能造成重大財務影響的環境、社會、與治理（「ESG」）因素，來評估其所有投資的永續性風險。</p> <p>MAGIM 為所有的投資考量可能造成重大財務影響的環境、社會、與治理（「ESG」）因素。他們辨識 ESG 主題和風險因素，並將其納入一般投資和風險管理程序中，以解決其對報酬造成潛在財務影響。他們認為這些影響是各式各樣，且必須取決於市場條件和個別永續性風險。</p>	<p>在美國的投資：當投資協管經理人 PPMA 認為 ESG 因素會對投資的財務績效造成重大影響的時候，他們會將 ESG 因素納入投資流程。PPMA 靈活的結合方式能使資產類別的獨特特徵為他們的分析提供依據。他們認為與 ESG 風險相關的重大問題可能會對子基金的風險與報酬造成影響。作為投資過程的一環，具雙</p>

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後		更新前		說明
	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	ESG 考量	
				重角色的投資組合經理人/分析師會利用第三方的 ESG 資訊來源，來為他們進行自下而上、對公司風險與報酬的基本分析。包含與 ESG 相關的重大問題，會於安全篩選過程中進行審查和討論。	更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考量請參閱附錄 子基金之說明。
	收益基金	瀚亞投資— 亞洲股票收益基 金	請參閱附錄「瀚亞投 資—亞洲股票收益基 金」	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， 當我們認為 ESG 議題可能對 公司的估值和財務績效造成 重大影響時，他們就會被明確 地納入我們的基本分析和決 策過程。我們仰賴我們專有的 穩固基本研究過程並運用我 們最佳的判斷力來評估所有 影響公司長期趨勢收益的重 要因素。我們對 ESG 因素的評 估和持續監控結合了從公共 資源、與公司的直接互動、以 及第三方 ESG 供應商獲得的 訊息。除非有違我們客戶的最 佳利益，我們與我們投資的公 司進行合作，且在所有決議上 投票給他們的代理人。	6

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後		更新前		說明		
	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	子基金	ESG 考量		
	瀚亞投資— 瀚亞太股基 金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—亞太股票基金] 8		瀚亞投資— 瀚亞太股基 金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而： 當我們認為 ESG 議題可能對 公司的價值和財務績效造成 重大影響時，他們就會被明確 地納入我們的基本分析和決 策過程。我們仰賴我們專有的 穩固基本研究過程並運用我 們最佳的判斷力來評估所有 影響公司長期趨勢收益的重 要因素。我們對 ESG 因素的評 估和持續監控結合了從公共 資源、與公司的直接互動、以 及第三方 ESG 供應商獲得的 訊息。除非有違我們客戶的最 佳利益，我們與我們投資的公 司進行合作，且在所有決議上 投票給他們的代理人。	6	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。
	瀚亞投資— 瀚亞洲股基 金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—亞洲股票基金] 8		瀚亞投資— 瀚亞洲股基 金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而： 當我們認為 ESG 議題可能對 公司的價值和財務績效造成 重大影響時，他們就會被明確	6	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
瀚亞投資— 亞大基礎建 設股票基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， 當我們認為 ESG 議題可能造成 公司估值和財務績效造成明 顯地納入我們的基本分析和專 運決策過程。我們仰賴我們最 佳的判斷力來評估收 直接應 用我們影響公司長期趨勢因 素的評估和持續監控結合了互 動、以及第三方 ESG 供應商資 本客戶的最佳利益。除非有違 我們客戶的最佳利益，我們與 我們與他們的代理人。	地納入我們的基本分析和決 策過程。我們仰賴我們專有的 穩固基本研究過程並運用我 們最佳的判斷力來評估所有 影響公司長期趨勢收 直接應 用我們對 ESG 因素的評 估和持續監控結合了公共 資源、與公司的直接互動、以 及第三方 ESG 供應商獲得的 訊息。除非有違我們客戶的最 佳利益，我們與我們投資的公 司進行合作，且在所有決議上 投票給他們的代理人。	6 本公司考慮歐盟經濟 活動的標準。
瀚亞投資— —亞大基 礎建設股 票基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， 當我們認為 ESG 議題可能對 公司估值和財務績效造成重 大影響時，他們就會被明確地納入我 們的基本分析和決策過程。我們 仰賴我們最佳的判斷力來評 估收 直接應用我們影響公司長期趨 勢因素的評估和持續監控結合了互 動、以及第三方 ESG 供應商資 本客戶的最佳利益。除非有違我們投 資的公司進行合作，且在所有決 議上投票給他們的代理人。	6 本公司考慮歐盟經濟 活動的標準。	6 本公司考慮歐盟經濟 活動的標準。

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後		更新前		說明
子基金	ESG 考量	SFDR 條款	子基金	ESG 考量	SFDR 條款
瀚亞投資— 瀚大中華股票 基金	請參閱附錄「瀚亞投 資—大中華股票基 金」	8	瀚亞投資— 一大中華股票票 票基 金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， 當我們認為 ESG 議題可能對 公司的估值和財務績效造成 重大影響時，他們就會被明確 地納入我們的基本分析和決 策過程。我們仰賴我們專有的 穩固基本研究過程並運用我 們最佳的判斷力來評估所有 影響公司長期趨勢收益的重 要因素。我們對 ESG 因素的評 估和持續監控結合了從公共 資源、與公司的直接互動、以 及第三方 ESG 供應商獲得的 訊息。除非有違我們客戶的最 佳利益，我們與我們投資的公 司進行合作，且在所有決議上 投票給他們的代理人。	6
瀚亞投資— 瀚大中華股票 基金	請參閱附錄「瀚亞投 資—大中華股票基 金」	8	瀚亞投資— 泛歐股票基 金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， 投資協管經理人 MAGIM 認 為健康的環境、繁榮的社會、 和強大的社區符合他們的客 戶與所有利害關係人的長期 利益。MAGIM 相信，治理良 好、治理良好的企業能以永 久的方式為社會創造價值。 因此，我們會繼續評估所有 可能影響公司長期表現的 ESG 因素，並在所有決議上投票 給他們的代理人。	6

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後		更新前		說明
	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	ESG 考量	
	好的企業能以永續經營的方式為為顧客和整體社會帶來更強勁的投資報酬。他們採取長期、個別 ESG 問題的緊迫性、以及履行公司對 ESG 問題的投資方針，牢記客戶的緊迫性、個別 ESG 問題的責任事項和承諾。作為一個負考責的投資者，他們透過環境、社會、與治理（「ESG」）的因素，來評估其所有投資的永續性風險。	MAGIM 為所有的投資考量可能造成重大財務影響的環境、社會、與治理（「ESG」）因素。他們辨識 ESG 主題和風險因素，並將其納入一般投資和風險管理程序中，以解決其對報酬造成潛在財務影響。他們認為這些影響是各式各樣，且必須取決於市場條件和個別永續性風險。	MAGIM 為所有的投資考量可能造成重大財務影響的環境、社會、與治理（「ESG」）因素。他們辨識 ESG 主題和風險因素，並將其納入一般投資和風險管理程序中，以解決其對報酬造成潛在財務影響。他們認為這些影響是各式各樣，且必須取決於市場條件和個別永續性風險。	續經營的方式為顧客和整體社會帶來更強勁的投資報酬。他們採取長期、個別 ESG 問題的緊迫性、以及履行公司對 ESG 問題的責任事項和承諾。作為一個負考責的投資者，他們透過環境、社會、與治理（「ESG」）的因素，來評估其所有投資的永續性風險。	更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考量請參閱附錄 之說明。

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後		更新前		說明	
	ESG 考量	SFDR 條款	ESG 考量	SFDR 條款		
瀚亞投資—中國股票基金	請參閱附錄[瀚亞投資—中國股票基金]	8	瀚亞投資—中國股票基金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有影響公司長期趨勢收益的重要因素。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了從公共資源、與公司的直接互動、以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。除非有違我們客戶的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。	6	更新 SFDR 條款，更新基金之 ESG 考量請參閱附錄之說明。
瀚亞投資—印度股票基金	請參閱附錄[瀚亞投資—印度股票基金]	8	瀚亞投資—印度股票基金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的穩固基本研究過程並運用我們最佳的判斷力來評估所有	6	